SSV Verbandsliga INFO

Stadionzeitung zu den Heimspielen des SSV Überherrn – 27. Jahrgang

Sa. 24.09.2011 • 17.00 Uhr • Waldstadion

SSV Eintracht Überherrn

gegen

SV Limbach-Dorf

So. 25.09.2011 • 15.00 Uhr • in Lisdorf

SV Lisdorf I

gegen

SSV Überherrn II

Seit 1928 Kaufhaus ZENNER & HILL

DPD Shop

Überherrn
Brückenstraße 15
Telefon: 32 31

LOTTO
TOTO
LOTTERIE

KunstHandwerk

bei Steinmetz Heiser

Ein Haus mit zwei Ideen:

Kunsthandwerk & Steinmetz Heiser

- Figuren und Unikate aus Stein, Metall und Holz z.B. Drachen, Feen, Engel
- Besondere Elemente für den Garten
- Woodstock-Klangspiele
- Schmuck, Malerei
- Floristik & Geschenke für Alltag und Festtage

Langwies 13 in Überherrn
(Industriegeb. ca. 200 m neben Aldi)
Tel.: 06836-68 54 13
www.steinmetz-heiser.de

Öffnungszeiten: Montag - Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr • Montag - Freitag: 14.00 bis 18.00 Uhr

Umsetzung: DORR DESIGN – Agentur für Werbung • www.dorr-design.de • Tel. 06831 - 97 69 69

Ihr Stuckateur
ALOIS KROTTEN
Seit Generationen PUTZmunter

Zur Schleuse 1
66780 Rehlingen-Siersburg

Tel. +49(0)6835/601490
Fax +49(0)6835/3928

WWW.KROTTEN.DE
WWW.AEREGIPSER.LU

Liebe Leser...

Hallo liebe Fußballfreunde,

trotz nicht unbedingt überragenden Leistungen konnte unsere Mannschaft die letzten Spiele ziemlich erfolgreich gestalten. Nach den wichtigen Siegen gegen Schwemlingen-Ballern und in Schffweiler folgte das Remis zu Hause gegen Ballweiler-Wecklingen. Im letzten Spiel gegen den „Auswärts-Angstgegner“ Bischmisheim spielte unsere Truppe eine durchaus überzeugende 1. Halbzeit. Anschließend ging der Faden etwas verloren und die Heimmannschaft konnte die Überherrner 2:0 Führung (2 Tore von Jan Neubauer) egalisieren. Kurz vor Spielende gelang dann durch Johan Talamona der vielumjubelte Siegtreffer zum 3:2 für unsere Mannschaft.

Damit sind wir nach dem durchwachsenen Beginn der Runde einigermaßen im Soll, obwohl noch das eine oder andere zusätzliche Pünktchen möglich gewesen wäre.

Unsere 2. Mannschaft „eiert“ derzeit noch ziemlich herum und konnte trotz vieler Bemühungen im bisherigen Verlauf der Runde noch nicht so richtig überzeugen. Zu berücksichtigen ist hierbei natürlich, dass viele junge Spieler integriert wurden und dass man sich in der Regel mit 1. Mannschaften auseinander setzen muss. Unsere nach längerer Zeit wieder erfolgte Meldung einer 3. Mannschaft hatte zur Folge, daß sich einige Spieler, die eigentlich nicht mehr den Aufwand für den aktiven Spielbetrieb auf sich nehmen wollten, dem Verein angeschlossen haben. Dadurch wurde unsere Truppe natürlich sehr spielstark und fährt derzeit bemerkenswerte Siege ein.

Zum heutigen Spiel begrüße ich unsere Gäste vom SV Limbach-Dorf ganz herzlich nach längerer Pause wieder mal im Überherrner Waldstadion. Ich wünsche uns allen ein schönes, faires und interessantes Fußballspiel.

Mit freundlichem Gruß Bernhard Bauer, 1. Vorsitzender

Bäckerei Konditorei Frischmarkt
Becker
Inh. Werner Math
Differten · Werbelner Str. 16
Tel. 0 68 34 / 66 49
Fax 0 68 34 / 66 43
Überherrn · Alleestr. 35
Tel. 80 05 98

Vergölst
Reifen + Autoservice
Reifen + Autoservice
LORSON
Werbelner Straße 51
66787 Differten
Tel.: 0 68 34 / 6 12 64
Fax: 0 68 34 / 6 92 56
Meisterservice
ALU-Felgen
Fahrwerke
Kfz-Zubehör
TÜV und AU

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen:
- *Gastronomie*
- *Getränkemärkte*
- *Festveranstaltungen*

Telefon: 0 68 36 / 21 40
Nauwiesstr. 15
66802 Überherrn
Getränke Kreutz GmbH
KARLSBERG

Für dieses Spiel im Aufgebot …

SSV Überherrn

- Baltes Clemens
- Engelhardt Nicolas
- Fahrenkamp Felix
- Gil Adrian
- Höfer Michael
- Issa Hussein
- Keil Ronny
- Klein Lutz
- Müller Pascal
- Neubauer Jan
- Paquet Christian
- Reimsbach Nils
- Spies Max
- Szefer Patrick
- Talamona Johan
- Zenner Jan

Trainer: Kneip Markus

SV Limbach-Dorf

- Becker Thomas
- Dillenburger Cevin
- Frischbier Michael
- Hellriegel Christian
- Hilden Christian
- Hjoahnn Markus
- Hohn Sascha
- Lösch Simon
- Philippi Sebastian
- Risch Stefan
- Schnur Pascal
- Schütte Thorsten
- Staub Pascal
- Weißhaar Andy
- Zangerle Andreas

Trainer: Schütte Thorsten

Hotel-Restaurant

Lothringer Hof

Lothringer Straße 35 · 66740 Saarlouis
Telefon 0 68 31 · 4 28 80

Bitte berücksichtigen Sie beim Einkauf unsere Inserenten, die den Druck dieser Info erst ermöglichen!

Aktueller Tabellenstand

Platz	Verein	Gesamt							Heimspiele							Auswärtsspiele						
		Spiele	Punkte	Tore	D	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N		Sp	P	Tore	S	U	N	
1	SV Saar 05 Jgd.	8	24	23	4	19	8	0	0	3	9	7	1	3	0	0	5	15	16	3	5	0	0
2	SG Noswendel/Wadern	9	20	30	15	15	6	2	1	4	12	19	3	4	0	0	5	8	11	12	2	2	1
3	VfL Primstal	9	18	18	9	9	5	3	1	5	8	13	8	2	2	1	4	10	5	1	3	1	0
4	SC Gresaubach	9	15	17	9	8	4	3	2	4	7	9	4	2	1	1	5	8	8	5	2	2	1
5	FC Freisen	9	14	24	17	7	4	2	3	5	4	14	13	1	1	3	4	10	10	4	3	1	0
6	SG Perl/Besch	9	14	16	16	0	4	2	3	4	10	12	5	3	1	0	5	4	4	11	1	1	3
7	SSV Überherrn	9	13	20	15	5	4	1	4	4	7	10	4	2	1	1	5	6	10	11	2	0	3
8	SV Thalexweiler	9	13	18	17	1	3	4	2	5	7	7	8	2	1	2	4	6	11	9	1	3	0
9	FSG Schiffweiler	9	13	11	15	-4	4	1	4	4	4	5	6	1	1	2	5	9	6	9	3	0	2
10	SV Losheim	9	12	14	7	7	3	3	3	5	5	6	5	1	2	2	4	7	8	2	2	1	1
11	SC Großrosseln	8	11	11	12	-1	3	2	3	3	4	4	5	1	1	1	5	7	7	7	2	1	2
12	VfB Theley	9	11	13	21	-8	3	2	4	4	5	6	6	1	2	1	5	6	7	15	2	0	3
13	DJK Ballweiler/Weckl.	9	10	22	18	4	3	1	5	5	9	19	5	3	0	2	4	1	3	13	0	1	3
14	FV Bischmisheim	8	10	21	19	2	3	1	4	5	6	14	12	2	0	3	3	4	7	7	1	1	1
15	SV Bliesmengen-Bolchen	9	8	7	23	-16	2	2	5	5	4	3	11	1	1	3	4	4	4	12	1	1	2
16	SV Limbach-Dorf	8	6	15	24	-9	1	3	4	5	5	8	9	1	2	2	3	1	7	15	0	1	2
17	TuS Steinbach	9	3	5	21	-16	0	3	6	5	2	4	10	0	2	3	4	1	1	11	0	1	3
18	SG Schwemlingen-Tü-Ba	9	3	13	36	-23	0	3	6	4	1	7	16	0	1	3	5	2	6	20	0	2	3

10. Spieltag

24. Sep. 11

Heim	Gast				
SSV Überherrn	**SV Limbach-Dorf**	**Sa**	_____	:	_____
SG Schwemlingen-Tü-Ba	FV Bischmisheim	Sa	_____	:	_____
FSG Schiffweiler	DJK Ballweiler/Weckl.	Fr	_____	:	_____
SC Großrosseln	SV Losheim	So	_____	:	_____
SG Noswendel/Wadern	VfL Primstal	So	_____	:	_____
SV Saar 05 Jgd.	SV Bliesmengen-Bolchen	So	_____	:	_____
SG Perl/Besch	FC Freisen	So	_____	:	_____
SC Gresaubach	SV Thalexweiler	So	_____	:	_____
VfB Theley	TuS Steinbach	So	_____	:	_____

Verbandsliga Saar 2011 / 2012

Tipprunde SSV Überherrn Saison 2011/ 2012 nur für Mitglieder zu Gunsten der Jugendabteilung					10. Spieltag SSV Überherrn SV Limbach-Dorf		11. Spieltag SV Bliesmengen-Bolchen SSV Überherrn	
Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P	:	P
01	Ferner Albrecht	10			3 : 1		0 : 1	
02	Mross Sascha	9			3 : 1		1 : 2	
03	Wagner Benedikt	9			3 : 2		1 : 3	
04	Bauer Bernhard	8			4 : 1		0 : 2	
05	Hörner Klaudia	8			2 : 0		0 : 2	
06	Mross Bennet	8			3 : 1		1 : 2	
07	Roth Klaus	8			2 : 1		2 : 2	
08	Thome Karl Heinz	8			2 : 0		1 : 2	
09	Caspar Robin	7			3 : 1		1 : 3	
10	Sander F und M	7			4 : 1		1 : 3	
11	Stephany Marco	7			3 : 1		1 : 1	
12	Eisenbart Hansi	6			1 : 1		1 : 1	
13	Gansen Rainer	6			5 : 1		1 : 4	
14	Geldermann Alfred	6			4 : 2		2 : 3	
15	Heiser Hardy	6			2 : 1		1 : 1	
16	Kunzler Jörg	6			2 : 1		1 : 1	
17	Laudwein Wolfgang	6			3 : 1		1 : 2	
18	Lümmel/Xavi	6			2 : 0		1 : 3	
19	Plegniere Carsten	6			2 : 0		1 : 3	
20	Ruhland Franz-Josef	6			3 : 1		0 : 2	
21	Schott Jürgen	6			4 : 1		2 : 2	
22	Weyer Christoph	6			2 : 1		1 : 2	
23	Zöllner Herbert	6			3 : 1		2 : 4	
24	Franz Heiko	5			4 : 1		0 : 3	
25	Rink Thomas	5			2 : 1		1 : 2	
26	Salomon Martin	5			4 : 2		1 : 3	
27	Simone	5			2 : 1		0 : 3	
28	Stürmer Willibald	5			4 : 1		1 : 3	
29	Bauer Bernadette	4			3 : 1		0 : 2	
30	Becker-Ney Johannes	4			2 : 1		1 : 3	
31	Bross Fritz	4			3 : 0		1 : 3	
32	Engelhardt Nico	4			3 : 1		1 : 4	
33	Feit Harald	4			3 : 1		1 : 2	
34	Friedrich Axel	4			2 : 0		1 : 1	
35	Georg Gaston	4			2 : 1		1 : 2	

Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2011 / 2012
nur für Mitglieder
zu Gunsten der Jugendabteilung

					10. Spieltag SSV Überherrn SV Limbach-Dorf		11. Spieltag SV Bliesmengen-Bolchen SSV Überherrn	
Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P	:	P
36	Giehr Günter	4			4 : 1		2 : 0	
37	Gillo Peter	4			4 : 2		1 : 2	
38	Halfmann Manfred	4			3 : 2		1 : 1	
39	Hartmann Dennis	4			2 : 1		2 : 1	
40	Lorson Toni	4			4 : 1		1 : 2	
41	Pangraz Heinrich Willi	4			3 : 0		1 : 2	
42	Tornes Thomas	4			2 : 1		1 : 3	
43	Vier Dieter	4			2 : 0		3 : 3	
44	Bullmann Thomas	3			1 : 0		1 : 2	
45	Caspar Erwin	3			2 : 0		2 : 2	
46	Forster Peter	3			2 : 0		1 : 3	
47	Görgen Marc	3			3 : 0		2 : 2	
48	Hild Günther	3			3 : 1		0 : 2	
49	Jansen Peter	3			2 : 0		1 : 2	
50	Kerber Andreas	3			5 : 1		1 : 3	
51	Kneip Frank	3			1 : 0		1 : 2	
52	Müller Hans-Jürgen	3			3 : 1		1 : 3	
53	Poss Hansi	3			3 : 1		1 : 2	
54	Schisler Heidi	3			4 : 2		1 : 2	
55	Sippel Rudi	3			3 : 1		1 : 3	
56	Weyer Roland	3			2 : 1		1 : 2	
57	Barth Rolf	2			4 : 1		1 : 2	
58	Christ Dieter	2			3 : 1		1 : 1	
59	Feit Konr./Schneider J.	2			3 : 1		1 : 1	
60	Jansen Jürgen	2			2 : 0		0 : 2	
61	Julien Niclas	2			4 : 2		1 : 3	
62	Molter K./Salomon T.	2			3 : 1		1 : 2	
63	Reuter Frank	2			2 : 1		0 : 1	
64	Schisler Roman	2			2 : 0		1 : 2	
65	Schmitt Michael	2			3 : 1		1 : 1	
66	Schuler Jean	2			3 : 1		1 : 1	
67	Zielinsky F.	2			4 : 0		0 : 4	
68	Zimmer Paul	2			3 : 1		0 : 2	
69	Schisler Markus	1			3 : 1		1 : 2	
70	Schuster Michael	1			5 : 1		3 : 3	

Der SV Limbach-Dorf stellt sich vor...

- **Der SV Limbach** wurde 1929 unter dem Namen Germania Limbach gegründet
- **1. Vorsitzender** des Vereins ist Stefan Hoffmann, 2.Vorsitzender Josef Jäckel
- **Der SVL** belegt nach 9 Spieltagen den 15. Tabellenplatz mit 8 Punkten u. 17:24 Toren, hat aber noch ein Nachholspiel beim SC Großrosseln zu bestreiten
- **Gesamtbilanz** 8 Spiele, 2 Siege, 2 Unentschieden, 4 Niederlagen
- **Heimbilanz** 5 Spiele, 2 Siege, 1 Unentschieden, 2 Niederlagen
- **Auswärtsbilanz** 3 Spiele, 1 Unentschieden, 2 Niederlagen
- **Spielertrainer** des SV Limbach ist Thorsten Schütte
- **In der vergangenen Woche** verlor das Team mit 1:4 gegen Aufsteiger Saar 05 Saarbrücken Jugend
- **Bester Torschütze** von Limbach Dorf ist Andy Weishaar mit bisher 4 Toren
- **Zugänge:** Thomas Becker (SV Bardenbach), Andy Weishaar (SV Überroth), Sebastian Feit (SV Thalexweiler), Ismail Lepaja (TuS Hirstein), Cevin Dillenburger (SV Mettlach)

Fliesenfachgeschäft

Platten-Fliesen
Kurt Koch

Fliesen-, Platten- und Mosaiklegermeister

Fachbetrieb des Fliesengewerbes
Moderne Fliesenausstellung
mit Abholmarkt

Planung · Beratung · Verkauf · Verlegung

Langwies 15 (Industriegebiet) · 66802 Überherrn · Tel. 0 68 36 / 51 09

Wäscherei u. Heißmangel

H. Caspar

Inhaber Sebastian Bücher

66802 Überherrn · Alleestr. 57

Tel. 0 68 36 / 20 30

sebastian_becher@gmx.de

Wir nehmen Ihnen gerne etwas Arbeit ab!

Bernd Trenz **Rechtsanwalt**

Parkstraße 38, 66802

Telefon 06836 / 68 49 29

Verkehrs- und Mietrecht,
Familien-, Erb- und Strafrecht

sowie alle gängigen Rechtsgebiete

Eiscafé EUROPA

Inh. Curtolo Roberto
geöffnet 10.00 - 23.30 Uhr
kein Ruhetag

Hauptstraße 50
66802 ÜBERHERRN
Tel. 0 68 36 - 40 86

Christ
Party & Catering
GmbH

Röntgenstraße 2
66763 DILLINGEN
Tel.: 0 68 31 / 6 91 92 - 93
Fax: 0 68 31 / 97 65 25
e-Mail: Info@partyservice-christ.de
Internet: www.partyservice-christ.de

Home-Service
Neu!
TREVI
Überherrn

Wir liefern frei Haus:
nach Überherrn,
Wohnstadt,
Altforweiler, Berus,
Bisten und Merten

Telefon: 06836 / 92 09 23
oder 92 09 24

Wir liefern nach:
Friedrichweiler, Felsberg, Differten, Neuforweiler,
Creutzwald, Berviller, Remering, Dalem,
Villing, Falck, Ittersdorf, Bedersdorf, Oberfelsberg

SKM
Homesystems
GmbH

Industriegebiet Langwies
Am Kapellengraben 2 · 66802 Überherrn
Tel. 06836 / 92 03 33 · Fax 06836 / 92 03 35
Internet: www.skm-saar.de

GENERALI
GENERALI GRUPPE
Versicherungen

Franz-Josef Nenno
Bezirksagentur / Versicherungskaufmann (BWV)

St. Avolder Straße 47 · 66740 Saarlouis
Tel.: 0 68 31/46 12 37 · Fax: 0 68 31/46 12 37
Mobil: 0170/2 34 67 09
Mail: franz-josef.nenno@service.generali.de

Praxis für Physikalische Therapie
- Osteopathie / Krankengymnastik -

Johannes Becker-Ney

- Osteopath / Physiotherapeut -

66802 Überherrn
Palisadenstrasse 20

Telefon (06836/5364) · Telefax (06836/684789)
E-Mail: kgbeckerney@freenet.de

Osteopathie
Kranio-Sakrale Therapie
Viscerale Therapie
Parietale Therapie

Physiotherapie
Krankengymnastik
Massage
Lymphdrainage

Vorschau…

SV Bliesmengen-Bolchen – SSV Überherrn

Bliesmengen-Bolchen ist für den SSV ein unbeschriebenes Blatt. Der Aufsteiger wurde im vergangenen Jahr souverän Meister in der Landesliga Nordost und möchte in diesem Jahr mit fast unverändertem Kader zunächst „nur“ die Klasse halten. Derzeit steht der SV mit 8 Punkten aus 9 Spielen auf dem drittletzten Tabellenplatz (16.). **Heimbilanz:** 1 Sieg, 1 Unentschieden, 3 Niederlagen (zuletzt 0:2 gegen Großrosseln)

Anstoß: Sonntag, 02.10.2011, 15:00 Uhr, Bliesmengen-Bolchen, Kunstrasen

SSV Überherrn – SV Losheim

Der Vorjahres-Siebte SV Losheim hat sich in diesem Jahr zum Ziel gesetzt, noch weiter oben in der Tabelle zu landen. Nach gutem Saisonstart ist man zuletzt aber etwas ins Straucheln geraten (1:2-Heimniederlage gegen Theley) und steht nach 9 Spielen mit 12 Punkten (jeweils 3 Siege, Unentschieden und Niederlagen) nur noch auf Platz 10.

Anstoß: Samstag, 08.10.2011, 15:30 Uhr, Waldstadion Überherrn

Ihr kompetenter Partner für:

RS Papeterie

- Bücher
- Schreibwaren
- Zeitschriften
- Tabak
- Toto/Lotto
- Geschenkartikel

Überherrn · Hauptstraße 76 · ☏ 0 68 36 · 23 02
www.shop.rs-papeterie.de

Zur Hexe
Restaurant - Hotel
Pilsstube - Biergarten
Öffnungszeiten:
Di. bis So. von 11.00 - 14.00 Uhr
und ab 18.00 Uhr · Mo. Ruhetag
Telefon Deutschland 06836/2131
Telefon Frankreich 0049 6836 21 31
Alleestraße 100 · 66802 Überherrn

Wir liefern frei Haus!
Toni's
Pizza-Haus
Heimservice
Tel. 06836/800825
Öffnungszeiten: Mo. 17.00-22.30 Uhr
Di.-So. 11.30 - 14.00 Uhr und 17.00 - 22.30 Uhr

Bohschulte
Service rund um Sauberkeit und Hygiene
Hans Boschulte GmbH
Gebäude- und Hygieneservice - Saarlouis
Grostrowstraße 20 · 66740 Saarlouis
Tel. 06831/27 55 · Fax 06831/4 69 75
Mail: a.bohschulte@bohschulte.de
www.bohschulte.de

office GmbH
Tor-Systeme
Inhaber Klaus Roth

St.-Avolder-Str. 63 · 66740 Saarlouis
Tel. (0 68 31) 4 01 99
www.office-tore.de

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

novoferm

Wir machen das Tor

• Garagentore • Rolltore
• Torschranken
• Dreh-Schiebetore
• Haustüren • Antriebstechnik

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

LAKAL
ROLLLADEN- UND TORTECHNIK

Kommen, sehen, amüsieren !!!
Freitag/Samstag 22-23 Uhr · Happy Hour-viel trinken
wenig zahlen
Unsere Partys sind spitze !!!

RESTAURANT
POSEIDON
GRIECH. SPEZIALITÄTEN
Taubenstraße 14
66740 Saarlouis
Telefon: +49 68 31-12 35 29
Fax: +49 68 31-12 83 10

MARCO GINESCI
Inhaber
Restaurant & Partyservice
„Portofino"
Hauptstraße 57
66802 Überherrn
Telefon: 068 36 - 14 24
Mobil: 0 151 -116482 52
Öffnungszeiten:
11.30 Uhr - 14.30 Uhr &
17.45 Uhr - 23.30 Uhr
Kein Ruhetag!
Portofino
Überherrn

RIETMANN GMBH
KAPELLENMÜHLE
66740 SAARLOUIS
Telefon: 0 68 31 / 937-0
Telefax: 0 68 31 / 937-299
www.rietmann.de

Kraftfahrzeugteile und Zubehör zum vernünftigen Preis

Ihr leistungsfähiger Partner für
Kraftfahrzeugteile und Zubehör

TOSCHI

66802 Überherrn · Tel. (06836) 38 30

Hauptstraße 63

Spielerportrait

Patrick Szefer

Wohnort:	Creutzwald
Beruf:	Mechaniker
Alter:	29 Jahre
Familienstand:	verheiratet, 2 Kinder
Gewicht:	95 kg
Größe:	182 cm
Position:	Mittelfeld
Sportliches Vorbild:	Zidane
Sportliches Ziel:	Meisterschaft
Bisherige Vereine:	US Forbach, SR Creutzwald (Frankreich)
Hobby:	Fußball
Lieblingsfilm:	Avater
Lieblingsmusik:	Shakira
Lieblings TV-Sendung:	Koh Lanta
Persönliche Wünsche:	Gesund bleiben

AM

Auto Müller GmbH

66802 Überherrn • Tel.: (0 68 36) 16 90

Kfz- Meisterbetrieb

Zum Fäßchen

Hauptstraße 56 · 66802 Überherrn

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag ab 15.00 Uhr
Freitag und Samstag ab 14.00 Uhr, Sonn- und Feiertage ab 11.00 Uhr

Live! BUNDES LIGA und Formula 1 auf sky Live!

Blasius
Hoch und Tiefbau

Erdbau · Kanalbau · Kernbohrung
Photovoltaik
Pflasterverlegung
Garten- und Landschaftsbau
Kläranlagen und Zisternenbau

Im Langfeld 50
66802 Überherrn

Tel + Fax: 06836 / 51 29
Handy: 0170 / 40 26 36 9

PIZZERIA - HEIMSERVICE
DA PIERRO
EXPRESS
Tel. 0 68 36 / 80 03 37
Am Alten Bahnhof · 66802 Überherrn
Offnungszeiten:
So. - u. Feiertage: 11.30 - 14.00 Uhr
Di. - So.: 17.00 - 23.00 Uhr · Mo. Ruhetag

hart und hild
INGENIEURBÜRO
Brühlstraße 14 - 66763 Dillingen
Telefon (06831) 79 7 99
info@hartundhild.de
www.hartundhild.de

Fußball? Regen?
Durch uns bleiben Ihre Füße trocken!

Seit 30 Jahren ihr Partner in Sachen
allgemeiner Ingenieurbau, Stahlbau und Maschinenbau

... wir kriegen das wieder hin!

WERKSTATT DES VERTRAUENS 2009
ausgewählt vom Autofahrer
ADAC Vorteils-Partner
DUPONT
5 STAR SERVICE
Karosserie Fachbetrieb

Bis zu 50% günstiger!
Mit unserem neuen MIRACLE-System beseitigen wir Beulen und großflächige Schäden z.B. an Tür, Schweller oder Seitenwand jetzt besser, schneller und fachgerechter. Das MIRACLE-System schont Fahrzeug und Geldbeutel. Und: Die Instandsetzung selbstverschuldeter Schäden an älteren Fahrzeugen lohnt sich wieder. Wir beraten Sie gerne.

HEINEN
Karosserie & Lack

Gebr. HEINEN GmbH · Langwies 23 · Überherrn · Tel. 0 68 36 / 36 08 · www.heinen-lack.de · E-Mail: heinen@heinen-lack.de

Verbandsliga-Report…

Nach dem 9. Spieltag kann man normalerweise so langsam aussagekräftige Tendenzen aus der Tabelle ablesen. Das gilt in der Verbandsliga 2011/2012 zumindest für die Tabellenspitze und das Tabellenende:

Saar 05 konnte bisher nur durch das Unwetter am 8. Spieltag gestoppt werden (Spielabbruch gegen Bischmisheim - Nachholtermin 28.09.). Die restlichen 8 Spiele wurden allesamt gewonnen, der Aufsteiger führt die Tabelle trotz einem Spiel weniger souverän an und ist damit natürlich bereits zu diesem frühen Zeitpunkt erster Anwärter auf den Titelgewinn und den Aufstieg in die Saarlandliga. Dahinter streiten sich die Verfolger um den zweiten Tabellenplatz, der ebenfalls zum Aufstieg berechtigt. Die besten Karten hat nach ihrem 2:1-Auswärtssieg in Freisen die SG Noswendel/Wadern auf Platz 2 mit 20 Punkten, dahinter lauern Primstal (17 Punkte), Gresaubach (15 Punkte), Freisen und Perl/Besch (jeweils 14 Punkte). Gresaubach konnte nach 4 Siegen in Folge zu Saisonbeginn nunmehr 5 Spiele hintereinander nicht mehr gewinnen! Bemerkenswert ist sicherlich auch die Entwicklung von Saarlandliga-Absteiger Perl/ Besch: Nach relativ schwachem Saisonstart hat man sich mit zuletzt 3 Siegen in Folge auf Rang 6 hochkatapultiert. Die Ursache für den Aufschwung ist nicht zuletzt bei Neuzugang André Steger zu suchen. Der Rückkehrer aus der 1. Luxemburger Liga hat die SG enorm verstärkt, ist kaum zu halten und hat in wenigen Spielen bereits etliche Tore erzielt.

Das Liga-Mittelfeld folgt „nahtlos" auf den Plätzen 7 bis 14 mit Überherrn, Thalexweiler, Schiffweiler, Losheim, Großrosseln (ein Spiel weniger), Theley, Ballweiler-Wecklingen und Bischmisheim (ein Spiel weniger) - alle im Bereich zwischen 10 und 13 Punkten, also alle sehr eng zusammen.

Am Tabellenende muss man wieder den Rechenschieber bemühen: Um nach dem 34. Spieltag 21 Punkte auf dem Konto zu haben, müsste man nach dem 9. Spieltag rein rechnerisch bereits 6 Punkte eingefahren haben. Limbach-Dorf (ein Spiel weniger) und Bliesmengen-Bolchen (jeweils 8 Punkte) sind diesbezüglich noch im grünen Bereich, Steinbach (3 Punkte) und Schwemlingen-Tünsdorf-Ballern (ebenfalls nur 3 Punkte) befinden sich aber in „akuter Abstiegsgefahr", wobei allerdings nur eine Mannschaft absteigen muss, auch wenn beide am Ende keine 21 Punkte erreichen sollten.

..der gute Griff
FACHMARKT
ELEKTRO • BAD • HEIZUNG
SCHUG
MODERNE HEIZTECHNIK
ELEKTRO UND BÄDER
Stefan Schug GmbH
Geschäftsführer Stefan Schug
Sonnenweg 1a
66802 Überherrn/Altforweiler
Telefon (0 68 36) 38 48
Fax (0 68 36) 62 71
www.stefan-schug-gmbh.de · info@stefan-schug-gmbh.de

Adam

Karosserie- u. Fahrzeugbau

66802 Überherrn-Altforweiler
Comotorstraße 23 · Tel. (0 68 36) 13 85

Kofferaufbauten ● Autolackierungen
Pritschenaufbauten ● PVC-Planen
Schiebeverdecke

Behebung von Unfallschäden

Restaurant Thomas

Hauptraße 23
66802 Überherrn
0 68 36 / 47 17 20
restaurant-thomas@gmx.de

GV Gewerbeverband ÜBERHERRN

Wir informieren
Wir helfen
Wir beraten
Wir unterstützen
Wir vermitteln
Wir organisieren

Zusammenschluss von Handel, Handwerk und Industrie
Postfach 1151 · D-66799 Überherrn

R.Rolles

Tür- und Tortechnik

Fachbetrieb für Tür- und Toranlagen

Reiner Rolles · Elektromeister

Comotorstraße 17 · 66802 Überherrn
Tel. (0 68 36) 44 80 · Fax (0 68 36) 44 56
eMail: rolles.ttt@t-online.de · www.tueren-tore-rolles.de

BESTATTUNGEN

RALF-KONRAD CHYTROWSKI

Inh. Monika Chytrowski • Seit über 30 Jahren im Familienbesitz
Ihr Helfer und Berater im Trauerfall
Erd- und Feuerbestattungen
Überführungen und Erledigungen aller Formalitäten
Tel.: (0 68 36) 12 00 • Gluckstraße 7 • 66802 Überherrn

Verbandsliga Saar Saison 2011/2012nach dem 9. Spieltag	DJK Ballweiler Wecklingen	FV Bischmisheim	SV Bliesmengen-Bolchen	FC Freisen	SC Gresaubach	SC Großrosseln	SV Limbach-Dorf	SV Losheim	SG Noswendel-Wadern	SG Perl/Besch	VfL Primstal	SV Saar 05 Jugend	FSG Schiffweiler	SG Schwemlingen-Tü-Ball.	TuS Steinbac h	SV Thalexweiler	VfB Theley	SSV Überherrn
DJK Ballweiler Wecklingen									4:0		0:2	1:2		8:1			6:0	
FV Bischmisheim				2:3	2:4	3:1		0:5		5:1								2:3
SV Bliesmengen-Bolchen				0:2	1:0	0:2				2:2								
FC Freisen							9:4	1:1	1:2		0:1					3:5		
SC Gresaubach	4:0			1:1			4:1	0:2										
SC Großrosseln	2:0											0:3		2:2				
SV Limbach-Dorf									1:3		1:1	1:4			1:1		4:0	
SV Losheim									1:1		0:1				3:0	1:1	1:2	
SG Noswendel-Wadern		3:2	5:0										5:1		6:0			
SG Perl/Besch	5:1						2:2	1:0						4:2				
VfL Primstal		2:3	5:0		1:1										1:0	4:4		
SV Saar 05 Jugend													3:0				2:0	2:1
FSG Schiffweiler					0:2	2:2			5:5	2:0								1:2
SG Schwemlingen-Tü-Ball.												0:4	0:2				2:5	
TuS Steinbac h			1:3	1:4	1:1					0:1						1:1		
SV Thalexweiler						1:0						1:3	1:2	1:1				3:2
VfB Theley		0:2	1:1										0:1					3:2
SSV Überherrn	2:2					1:2				2:0				5:0				

Kreisliga A Saar Saison 2011/2012 nach dem 7. Spieltag	Altforweiler Berus SV	Differten VfB II	Felsberg SV	Fraulautern SV	Fraulautern-Steinr. FC	Gisingen VfB	Hostenbach SF II	Lisdorf SV	Picard FC	Saarlouis SSV II	Saarlouis Stella Sud FV	Schaffhausen SSc	Scheidberg SF	Wadgassen SF	Wallerfangen SV	SSV Überherrn 2
Altforweiler Berus SV								3:2	14:0							
Differten VfB II			1:7		3:5				5:0	0:14						
Felsberg SV									5:0	7:1						4:1
Fraulautern SV	2:6	19:0	8:2													
Fraulautern-Steinr. FC						1:1					0:3	1:0		2:1		
Gisingen VfB	4:4						4:1	4:3						6:0		
Hostenbach SF II				2:4									5:0	3:1		
Lisdorf SV														1:2		
Picard FC							0:7								0:11	
Saarlouis SSV II	3:3			0:8	2:1										2:6	3:1
Saarlouis Stella Sud FV						3:1		3:0	17:0							
Schaffhausen SSC						3:3					1:2					
Scheidberg SF	1:7										0:3					
Wadgassen SF												1:6	1:2			
Wallerfangen SV		13:0		0:5								2:2	6:0			
SSV Überherrn 2		2:0		0:5	3:1								2:2			

Statistik Kreisliga A 2011/12

2. Mannschaft

Platz	Name	einge-wechselt	ausge-wechselt	Anzahl Spiele	Spiel-minuten	Tore	davon Elfmeter
01	Willmes Achim	0	0	7	630	2	2
02	Diwo Pascal	0	0	6	540	0	0
03	Hild Christopher	0	1	6	495	0	0
04	Schweizer Stephan	1	3	7	490	3	0
05	Toka Umut	1	1	6	465	0	0
06	Russy Johannes	0	0	5	450	0	0
07	Vier Jens	0	1	5	440	0	0
08	Rink Steven	0	1	5	430	0	0
09	Lenzner Sascha	2	0	6	403	0	0
10	Baron Stephan	0	1	4	315	1	0
11	Lichter Philipp	1	3	5	302	2	0
12	Keil Ronny	0	0	3	270	0	0
13	Meiser Jan	3	0	5	270	2	0
14	Miassa Henry	2	0	4	231	0	0
15	Bosche Christian	1	3	4	212	2	0
16	Gil Adrian	0	0	2	180	0	0
17	Koenig Manuel	0	0	2	180	0	0
18	Lorson Lars	4	0	5	177	0	0
19	Schmitt Steven	0	1	2	173	0	0
20	Fahrenkamp Felix	0	0	1	90	1	0
21	Reimsbach Nils	0	0	1	90	0	0
22	Issa Hussein	0	0	1	90	0	0
	rausgestellt:				7		
		15	15		6930	13	2

N CNC-Technik Nalbach GmbH

· Zerspanung
· Drehen
· Fräsen

CNC-Technik Nalbach GmbH
Zum Sitters 24
66767 Wadgassen
Tel.: 0 68 34 / 4 09 02 10
Fax: 0 68 34 / 4 09 02 11

ZUM ROTEN OCHS

Täglich ab 8.00 Uhr geöffnet!
Keine Ruhetag!

2. Mannschaft…

Nach dem Erfolg beim Tabellenletzten in Picard wollte unsere Mannschaft gleich gegen die Sportfreunde Scheidberg nachlegen, um sich in der Tabelle wieder nach oben orientieren zu können. Die Anfangsphase sah dementsprechend nicht so schlecht aus: der SSV ließ die Gäste zwar mitspielen, hatte aber in den ersten 10 Minuten bereits zweimal die Gelegenheit zur Führung, doch Jan Meiser und Achim Willmes scheiterten knapp. Nur wenig bekam Meiser nochmals die Gelegenheit, doch es sollte mit dem Abschluss einfach noch nicht passen. Mitten in die Drangphase ging Scheidberg mit der ersten Offensivaktion in Front: einen direkten Freistoß aus halbrechter Position hatte Torwart Pascal Diwo wohl etwas unterschätzt, so daß die Kugel am linken Innenpfosten und dann im Netz landete. Doch es sollte noch schlimmer kommen: nur 4 Minuten später verlor unsere Elf in der Vorwärtsbewegung den Ball, Scheidberg spielte einen mustergültigen Konter und vollendete eiskalt zum 0:2. Manuel König konnte nach 27 Minuten vermeintlich verkürzen, doch der Schiedsrichter entschied zu Unrecht auf Abseits. Stephan Schweizer traf nach König-Flanke die Latte, ehe Achim Willmes einen Foulelfmeter nach 32 Minuten zum 1:2 versenkte. Nur 5 Minuten danach führte eine tolle Kombination über Ronny Keil und Christopher Hild zum Pausenstand von 2:2, denn Jan Meiser konnte die mustergültige Flanke zum Ausgleich verwerten. Nach dem Wechsel passte sich unsere Mannschaft der schwachen Leistung der Gäste immer mehr an und so wurden es 45 Minuten ohne größere Höhepunkte und letztlich 2 verschenkten Punkten.

Die 3. Mannschaft siegte durch Tore von Brossette (3), Jenal (2), Miassa (2), Bischar, Bedersdorfer und Hartmann nach 7:0-Halbzeitstand hoch mit 11:0.

Vorschau: Am kommenden Sonntag treten beide Mannschaften bei den Teams des SV Lisdorf an. Anstoß: 2. Mannschaft 15.00 Uhr, 3. Mannschaft 17.00 Uhr.

Statistik Verbandsliga 2011/12

1. Mannschaft

Platz	Name	einge-wechselt	ausge-wechselt	Anzahl Spiele	Spiel-minuten	Tore	davon Elfmeter
01	Baltes Clemens	0	0	9	810	1	0
02	Höfer Michael	0	0	9	810	1	0
03	Talamona Johann	0	0	9	810	3	0
04	Zenner Jan	0	0	9	810	0	0
05	Spies Max	1	2	9	747	1	0
06	Engelhardt Nicolas	0	5	9	742	3	0
07	Müller Pascal	0	2	9	714	1	0
08	Klein Lutz	3	2	9	573	1	0
09	Neubauer Jan	2	2	8	545	2	0
10	Papuet Christian	4	0	9	523	2	0
11	Fahrenkamp Felix	2	6	8	461	3	0
12	Fritz Tim	4	1	8	434	0	0
13	Issa Hussein	3	1	7	390	2	0
14	Szefer Patrick	1	3	5	348	0	0
15	Gianfurcaro Loic	2	0	2	68	0	0
16	Zimmer Alexander	0	1	1	45	0	0
17	Keil Ronny	0	1	1	45	0	0
18	Gil Adrian	4	0	4	35	0	0
	rausgestellt:						
		26	26		8910	20	0

Bitte berücksichtigen Sie beim Einkauf unsere Inserenten, die den Druck dieser Info erst ermöglichen!

HERZLICH WILLKOMMEN IN IHRER POOLAUSSTELLUNG DER SUPERLATIVE

Erleben Sie die einzigartige Welt der exklusiven Swimmingpools und Whirlpools. Für Ihr privates Poolparadies.

Mehr als 1.000 m² Ausstellungsfläche

Das patentierte DESJOYAUX-Poolsystem bietet Ihnen den Sportwagen unter den Pools zum Preis eines Kleinwagens.

Alle Poolgrößen – und Formen sind möglich.

Beratung, Planung und Durchführung – alles aus einer Hand durch unsere kompetenten Fachberater und angeschlossenen Handwerksmeisterbetriebe.

Informationen unter:

www.poolwelt-saarland.de
oder Tel. 0 68 31 / 95 51 07
Ihre Ansprechpartnerin: Frau Hartmann

RUHLAND KALLENBORN

EIN UNTERNEHMEN DER HORNBACH BAUSTOFF UNION.

66806 Ensdorf, An der B 51, Tel.: 0 68 31 / 9 55-0, Fax: 0 68 31 / 9 55-174,
info@ruhland-kallenborn.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 7:00 - 18:00 Uhr
Sa.: 8:00 - 14:00 Uhr
So.: 14:00 - 17:00 Uhr (ohne Beratung und Verkauf)

Drucker **Kopierer** **Telefax** **Zubehör** **Service**

Uns liegt was an Überherrn!

© erwin hofer · www.konkretmu.de

Ihr RICOH Partner im Saarland

Heim + Feit Bürotechnik GmbH
Wallerfanger Straße 71 · 66740 Saarlouis
Tel. 0 68 31 / 122 122
www.heimundfeit.de · info@heimundfeit.de

HEIM FEIT BÜROTECHNIK